

**Conseil d'administration CSR Chaleur  
Réunion régulière  
Procès-verbal**

**15 novembre 2017  
Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

Réunion appelée à l'ordre par le vice-président,  
Monsieur Joseph Noel, à 18 h 30.

**2. Présence et constatation du quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst  
Charles Doucet, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Normand Doiron, Pointe-Verte  
Joseph Noel, Belledune  
Normand Plourde, DSL  
Donald Gauvin, DSL  
Charles Comeau, DSL  
Carole Caron, DSL  
Jocelyne Hachey, Directrice générale  
Marc Bouffard, Directeur de la planification  
Janine Daigle, Directrice du tourisme  
Stéphanie Doucet-Landry, Directrice de la Gestion  
des déchets solides  
Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux,  
Environnement et Gouvernements locaux  
Carolle Roy, Adjointe à la direction  
Jonathan Plourde, Gestionnaire en Environnement

**Membre absent :**

Jean Guy Grant, Beresford

**Quorum :**

Le président d'assemblée déclare que le quorum est  
atteint.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Normand Plourde

**Chaleur RSC Board of Directors  
Regular meeting  
Minutes**

**November 15, 2017  
Board room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Call to order and opening statements**

Meeting called to order by the Vice-Chairman,  
Mr. Joseph Noel, at 6:30 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of  
quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst  
Charles Doucet, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Normand Doiron, Pointe-Verte  
Joseph Noel, Belledune  
Normand Plourde, LSD  
Donald Gauvin, LSD  
Charles Comeau, LSD  
Carole Caron, LSD  
Jocelyne Hachey, Executive Director  
Marc Bouffard, Planning Director  
Janine Daigle, Tourism Director  
Stéphanie Doucet-Landry, Director of Solid Waste  
Management  
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept.  
Environment & Local Government  
Carolle Roy, Executive Assistant  
Jonathan Plourde, Environmental Manager

**Member absent:**

Jean Guy Grant, Beresford

**Quorum:**

The meeting chairperson declares that quorum is met.

**3. Adoption of agenda**

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Normand Plourde

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.  
MOTION ADOPTÉE

THAT the agenda be approved as presented.  
MOTION CARRIED

**4. Déclarations de conflits d'intérêts**

Aucune

**4. Conflict of interest declarations**

None

**5. Procès-verbaux**

**a) Adoption du procès-verbal du 20 septembre 2017**

**Proposé par :** Donald Gauvin  
**Appuyé par :** Normand Plourde

**5. Minutes**

**a) Adoption of minutes of September 20, 2017**

**Moved by:** Donald Gauvin  
**Seconded by:** Normand Plourde

QUE le procès-verbal du 20 septembre 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

THAT the minutes of September 20, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

**i) Affaires découlant du procès-verbal**

La directrice générale révise les affaires découlant; CSR3-65-5a)i).

**i) Business arising from minutes**

The Executive Director reviews the business arising from minutes; CSR3-65-5a)i).

**b) Adoption du procès-verbal du 4 octobre 2017**

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Carole Caron

**b) Adoption of minutes of October 4, 2017**

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Carole Caron

QUE le procès-verbal du 4 octobre 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

THAT the minutes of October 4, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

**i) Affaires découlant du procès-verbal**

Aucune

**i) Business arising from minutes**

None

**c) Adoption du procès-verbal du 1<sup>er</sup> novembre 2017**

**Proposé par :** Normand Doiron  
**Appuyé par :** Paolo Fongemie

**c) Adoption of minutes of November 1, 2017**

**Moved by:** Normand Doiron  
**Seconded by:** Paolo Fongemie

QUE le procès-verbal du 1<sup>er</sup> novembre 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

THAT the minutes of November 1, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

**i) Affaires découlant du procès-verbal**

Aucune

**i) Business arising from minutes**

None

**6. Correspondances**

La directrice révise les correspondances CSR3-65-6. La première lettre est une demande de financement pour entamer une étude sur la régionalisation des forces policières que la CSRC a envoyée au ministre de la Justice et Sécurité publique, Denis Landry. Le sous-ministre adjoint du ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux a mentionné à la Directrice générale qu'un montant serait ajouté lors de la préparation du Budget 2018 du ministère, afin d'appuyer les CSR qui seront proactifs au niveau collaboratif. Toutefois, rien n'est confirmé. La directrice continue des suivis à cet effet.

Le groupe Ratissage et Sauvetage Acadie-Chaleur était venu faire une présentation à la CSRC le 19 octobre 2016. Lors de cette présentation, le conseil d'administration leur avait recommandé de faire leur demande de fonds officielle à la CSR au lieu des municipalités, de cette façon, les DSL pourraient également contribuer. Toutefois, les demandes ont été envoyées aux municipalités encore une fois cette année et non la CSRC. Certaines municipalités ont déjà fait une contribution suite à cette demande. Un membre suggère de faire un suivi auprès de la CSRPA afin de partager la demande d'aide financière de 10 000 \$ entre les deux CSR afin que tous les citoyens des 2 régions puissent contribuer. La Directrice générale va faire un suivi.

Le vice-président des Sentiers verts Chaleur a envoyé une demande de financement pour une étude d'impact économique et pour développer un poste de responsable de sentier (trailmaster) pour le sentier Mi'gmaq de Nepisiguit. L'étude coûterait environ 12 000 \$. La CSR dispose de 9 500 \$ dans sa section sur l'étude récréative régionale du budget de 2017 si le conseil souhaite appuyer cette demande. De plus,

**6. Correspondences**

The Executive Director reviews the correspondences CSR3-65-6. The first letter is a request for funding to conduct a study on the regionalization of police forces that the CRSC sent to the Justice and Public Safety Minister, Denis Landry. The Assistant Deputy Minister of the Department of Environment and Local Government told the Executive Director that an amount would be added in the preparation of the Department's 2018 Budget in order to support the RSCs that will be proactive at the collaborative level. However, nothing is confirmed. The Executive Director will follow-up on the matter.

The Acadie-Chaleur Ground Search and Rescue Group gave a presentation to the CRSC on October 19, 2016. During this presentation, the Board members recommended that they make a formal request for funds to the RSC instead of the municipalities, this way, LSD could also contribute. However, the requests have been sent to municipalities once again this year instead of the CRSC. Some municipalities have already made contributions following this request. One member suggests following up with APRSC to share the \$ 10,000 request for financial assistance between the two RSCs so that all citizens from both regions can contribute. The Executive Director will follow up.

The Vice-President of the Chaleur Green Trails sent a request for funding for an economic impact study and to develop a position for a trailmaster for the Nepisiguit Mi'gmaq Trail. The study would cost approximately \$ 12,000. The RSC does have \$ 9,500 available in its Regional Recreational Study section of the 2017 budget if the Board wishes to support this request. In addition, Mr. Daigle is requesting trail mapping

M. Daigle demande des services de cartographie des sentiers auprès de la technicienne en géomatique. Le directeur de la planification a accepté que la technicienne en géomatique partage ses services pendant les périodes plus tranquilles.

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Paolo Fongemie

QUE la Commission de services régionaux Chaleur accorde un montant de 9 500 \$ aux Sentiers verts Chaleur suite à leur demande de financement pour une étude d'impact économique et de développement d'un poste de « Trailmaster » pour le Sentier Népisiguit Mi'gmaq et que ce montant soit retiré du fonds de la Planification régionale de loisir du budget 2017.

MOTION ADOPTÉE

De plus, le conseil d'administration convient que la technicienne en géomatique peut aider à la cartographie des sentiers dans son temps libre.

## 7. Rapport d'activité

### a) Corporatif

La directrice générale présente la partie corporative du rapport CSR3-65-7.

La directrice générale devra faire un suivi auprès de la CSRPA suite à leur demande d'envoyer une autre lettre conjointe au ministère pour une rencontre avec le ministre des Transports et Infrastructure concernant la voie de contournement entre Bertrand à Janeville. La CSRC propose de préparer un communiqué de presse en plus d'une lettre afin de mettre plus de pression sur le ministère.

### i) Résolution – Nomination CCRACC

**Proposé par :** Donald Gauvin  
**Appuyé par :** Charles Comeau

QUE la Commission de services régionaux Chaleur nomme M. Raymond Bryar sur le Comité consultatif

services from the GIS technician. The Planning Director has agreed that the GIS technician could work on trail mapping during down times.

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Paolo Fongemie

THAT the Chaleur Regional Service Commission approves the request for funding in the amount of \$ 9,500 to help the Chaleur Green Trails in their economic impact study and to develop a position for a trailmaster for the Népisiguit Mi'gmaq Trail and that the amount be taken out of the Regional Recreation Planning portion of the 2017 Budget.

MOTION CARRIED

Furthermore, the Board agrees that the GIS Technician can help with the mapping of the trails when she has free time.

## 7. Activity report

### a) Corporate

The Executive Director presents the corporate section of the CSR3-65-7 report.

The Executive Director shall follow up with the APRSC following their request to send another joint letter requesting to meet with the Minister of Transportation and Infrastructure regarding the bypass from Bertrand to Janeville. The RSC proposes to prepare a press release in addition to a letter to put more pressure on the Department.

### i) Resolution – Nomination RACCCA

**Moved by:** Donald Gauvin  
**Seconded by:** Charles Comeau

THAT the Chaleur Regional Service Commission appoints Mr. Raymond Bryar on the Chaleur

régional d'adaptation aux changements climatiques en tant que représentant des DSL.

MOTION ADOPTÉE

### b) Déchets solides

La directrice du service de Gestion des déchets solides présente sa partie du rapport CSR3-65-7.

Le gestionnaire en Environnement donne un sommaire des trois projets FFE (Fonds en fiducie pour l'environnement) en cours pour 2018. Les trois projets se déroulent comme prévu.

- ) Le projet de sensibilisation de la communauté à une gestion écoresponsable des matières résiduelles.
- ) La consultation publique : Collecte porte-à-porte des matières compostables.
- ) La boîte à dîner écolo santé. Les gestionnaires du réseau Vitalité ont décidé de ne plus renouveler ce projet pour les prochaines années. Le gestionnaire en Environnement est en contact avec eux, car de nouveaux projets débiteront dans les années à venir. Le partenariat avec le réseau Vitalité est primordial.

Il y aura 5 projets FFE pour 2018-2019, soient :

- ) Sensibilisations de la communauté à une gestion écoresponsable des matières résiduelles.
- ) Consultation publique : Collectes porte-à-porte des matières compostables.
- ) FFE en collaboration avec la Commission de services régionaux du Grand Miramichi : Audit des matières résiduelles et recyclables.
- ) FFE en collaboration avec le comité Zéro Déchet Chaleur Zero Waste.
- ) FFE en collaboration avec les 12 Commissions de services régionaux de la province du NB.

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Donald Gauvin

Regional Advisory Committee on Climate Change Adaptation as a LSD representative.

MOTION CARRIED

### b) Solid Waste Management

The Director of Solid Waste Management presents her section of the CSR3-65-7 report.

The Environmental Manager provides a summary of the ETF (Environmental Trust Fund) projects for 2018. All three projects are proceeding as planned.

- ) The community awareness of eco-responsible waste project.
- ) The public consultation: Door-to-door collection of compostable materials.
- ) The zero waste and healthy lunchbox. The managers of the Vitalité health network have decided not to renew this project for the next few years. The Environmental Manager in communications with them because new projects will start in the years to come. The partnership with Vitalité is essential.

There will be 5 ETF projects for 2018-2019:

- ) Community awareness of eco-responsible waste management.
- ) Public Consultation: Door-to-door collection of compostable materials
- ) EFT in collaboration with the Greater Miramichi Regional Service Commission: Audit of residual and recyclable materials.
- ) EFT in collaboration with Zéro Déchet Chaleur Zero Waste Committee.
- ) ETF in collaboration with the 12 Regional Service Commissions of the province of NB.

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Donald Gauvin

QUE la Commission de services régionaux Chaleur développe un mandat pour la réalisation d'une étude régionale sur la gestion optimisée de la collecte de déchets et recyclages.

MOTION ADOPTÉE

**c) Urbanisme**

Le directeur de la planification présente sa partie du rapport CSR3-65-7.

**i) Résolution – Nomination CCRU**

Monsieur Luc Desjardins se déclare en conflit, donc se retire du vote.

ATTENDU QUE les membres du Comité consultatif régional en matière d'urbanisme (CCRU) sont nommés par le conseil d'administration de la Commission de services régionaux à partir des candidats recommandés par chacune des municipalités recevant leur service de planification locale de la Commission de services régionaux et par le gestionnaire des services locaux;

ATTENDU QUE le mandat de quatre membres du CCRU vient à échéance le 31 décembre prochain;

ATTENDU QUE les quatre personnes suivantes sont recommandées par leurs organismes respectifs;

**Proposé par :** Charles Doucet

**Appuyé par :** Carole Caron

QUE les personnes suivantes soient nommées sur le CCRU pour un mandat de 4 ans se terminant le 31 décembre 2021 :

- ) Elizabeth Lanteigne, village de Belledune;
- ) Paul Desjardins, village de Pointe-Verte;
- ) Jean-Louis Arseneau, village de Nigadoo; et
  
- ) Lévis Roy, régions non incorporées au nord de la rivière Middle

MOTION ADOPTÉE

THAT the Chaleur Regional Service Commission develops a mandate to conduct a regional study on the optimized management on waste and recycling collection.

MOTION CARRIED

**c) Planning**

The Planning Director presents his section of the CSR3-65-7 report.

**i) Resolution – Nomination RPAC**

Mr. Luc Desjardins declares himself in conflict, therefore withdraws from the vote.

WHEREAS the members of the Regional Planning Advisory Committee (RPAC) are appointed by the Board of the Regional Service Commission from a list of candidates recommended by each municipality receiving their local planning services from the Regional Service Commission and by the Manager of local services,

WHEREAS the mandate of four members expires on December 31, 2017,

WHEREAS the following four persons are recommended by their respective organizations;

**Moved by:** Charles Doucet

**Seconded by:** Carole Caron

THAT the following persons be appointed to the RPAC for a mandate of 4 years expiring on December 31, 2021:

- ) Elizabeth Lanteigne, Village of Belledune;
- ) Paul Desjardins, Village of Pointe-Verte;
- ) Jean-Louis Arseneau, Village of Nigadoo; and
- ) Lévis Roy, unincorporated areas located northward of the Middle River.

MOTION CARRIED

#### **d) Tourisme**

La directrice de l'Office du tourisme présente sa partie du rapport CSR3-65-7. La ville de Bathurst est prête à offrir les services de ses employés au niveau du tourisme pour participer à des salons touristiques au besoin, seules leurs dépenses devront être couvertes par l'Office.

##### **i) Résolution – Octroi du contrat site web**

ATTENDU QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur ait adopté 12 000 \$ dans le budget 2017 pour la conceptualisation d'un site Web;

ATTENDU QUE l'Office du Tourisme a invité 4 firmes à présenter une offre de proposition pour le développement d'un site Web;

ATTENDU QUE le comité consultatif du tourisme à réviser les offres de services reçues et recommande la firme **CONTENDO TRAINING SOLUTIONS** car elle répond le mieux aux exigences de l'offre de service;

**Proposé par :** Paolo Fongemie  
**Appuyé par :** Normand Plourde

QUE la Commission de services régionaux Chaleur octroie le contrat pour le développement du site Web à la firme **CONTENDO TRAINING SOLUTIONS** pour un montant de \$ 13 500 plus les taxes.

MOTION ADOPTÉE

#### **e) Finance**

La directrice générale présente la partie finance du rapport CSR3-65-8.

##### **i) Résolution – Contribution et transfert**

**Proposé par :** Donald Gauvin  
**Appuyé par :** Charles Doucet

Contributions au fonds de fermeture – Déchets Solides

#### **d) Tourism**

The Tourism Office Director presents her section of the CSR3-65-7 report. The City of Bathurst is willing to offer the services of its employees at the tourism level to attend tourism fairs as needed, only their expenses will need to be covered by the Tourism Office.

##### **i) Resolution – Award website contract**

WHEREAS the Chaleur RSC Board of Directors adopted \$ 12,000 for the 2017 budget for the development of a website;

WHEREAS the Chaleur Tourism Office has invited 4 firms to submit a proposal for the development of a website;

WHEREAS the Tourism Advisory committee revised the services offered and recommends the **CONTENDO TRAINING SOLUTIONS** as it best meets the requirements of the request for proposal;

**Moved by:** Paolo Fongemie  
**Seconded by:** Normand Plourde

That the contract for the Website Development is awarded to the firm **CONTENDO TRAINING SOLUTIONS** for a total amount of \$ 13,500 plus taxes.

MOTION CARRIED

#### **e) Finance**

The Executive Director presents the finance section of the CSR3-65-8 report.

##### **i) Resolution – Contributions and Transfers**

**Moved by:** Donald Gauvin  
**Seconded by:** Charles Doucet

Contribution to the Site Closure Fund – Solid Waste

QU'une contribution et transfert de **325 630 \$** soit faite au compte passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture, tel que prévu au budget du service de gestion des déchets solides pour l'année financière 2017.

Contribution aux fonds capital (acquisition d'immobilisation) – Déchets Solides

QU'une contribution et transfert de **823 954 \$** soit fait du compte courant au compte capital, tel que prévu au budget du service de gestion des déchets solides pour l'année financière 2017.

Contributions aux fonds réserve de capital – Déchets Solides

QU'un montant ne dépassant pas **350 000 \$** de surplus anticipé au 31 décembre 2017 soit transféré du compte de fonctionnement au fond réserve de capital.

MOTION ADOPTÉE

**8. Adoption du Budget 2018**

**a) Rapport du Comité soutien et surveillance**

Le président du comité, M. Marc-André Godin, présente le rapport *CSR3-65-8a*).

**Proposé par :** Paolo Fongemie

**Appuyé par :** Carole Caron

QUE le conseil de la CSRC reçoit le rapport du Comité de surveillance et de soutien; *CSR3-65-8a*.

MOTION ADOPTÉE

**b) Résolution – correspondances des CSR concernant frais de déversement**

**Proposé par :** Luc Desjardins

**Appuyé par :** Carole Caron

QUE l'augmentation des frais de déversement des CSR Restigouche, Péninsule Acadienne et Grand-Miramichi soit fixé à 2.50 \$/tonne pour le budget 2018.

MOTION ADOPTÉE

THAT a contribution and transfer of **\$ 325,630** be made to the Site Closure and Post Closure Liability account, as approved in the 2017 Solid Waste Operating Budget.

Contribution to the Capital fund (asset acquisition) – Solid Waste

THAT a contribution and transfer of **\$ 823,954** be made from Operations to Capital, as approved in the 2017 Solid Waste Operating Budget.

Contribution to the Capital Reserve Fund – Solid Waste

THAT an expected surplus, not exceeding **\$ 350,000**, for the period ending December 31, 2017, be transferred from the Operations account to the Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

**8. Adoption of the 2018 Budget**

**a) Oversight & Support Committee Report**

The president of the committee, Mr. Marc-André Godin, presents the *CSR3-65-8a*) report.

**Moved by:** Paolo Fongemie

**Seconded by:** Carole Caron

THAT the Board of CRSC receives the Oversight and Support Committee Report; *CSR3-65-8a*.

MOTION CARRIED

**b) Resolution – Correspondence from RSCs regarding tipping fee**

**Moved by:** Luc Desjardins

**Seconded by:** Carole Caron

THAT the tipping fee increase for the Restigouche, Acadian Peninsula and Greater Miramichi RSCs be fixed at \$ 2.50/ton for the 2018 Budget.

MOTION CARRIED

### c) **Résolution**

La directrice générale fait un survol du Budget 2018.

Les points de discussion suivants concernant le dossier sur la planification régionale des loisirs furent soulevés par les membres du conseil d'administration.

- ) Si la CSR se donne un mandat, elle devrait le compléter.
- ) Il y a d'autres dossiers prioritaires qui devraient être complétés avant de procéder plus loin avec la planification.
- ) Il était prévu d'avoir une conférence des élus-es afin de pouvoir débattre le rapport du consultant. La question de formule de partage des coûts devrait être discutée sur une base régionale.
- ) La CSR devrait-elle profiter du programme de financement de la province qui couvre 75 % du salaire d'un employé pour la phase de mise en œuvre du plan?

Le débat devra poursuivre lors d'une réunion future.

### **Résolution**

ATTENDU QUE les budgets d'exploitation et des immobilisations 2018 ont été présentés aux membres du conseil à la réunion régulière du 20 septembre 2017;

ATTENDU QUE le comité de soutien et de surveillance appuyait l'adoption des budgets 2018 tels que présentés le 20 septembre 2017 aux membres du conseil d'administration de la Commission de services régionaux Chaleur;

ATTENDU QUE les budgets ont été distribués aux communautés membres le 26 septembre 2017 avec les modifications proposées par le conseil d'administration le 20 septembre et que le délai de 45 jours a été respecté comme prescrit dans la Loi sur la prestation des services régionaux;

### c) **Resolution**

The Executive Director gives an overview of the 2018 Budget.

The following items for discussion regarding the regional recreation planning were raised by the Board members.

- ) If the RSC gives itself a mandate, it should complete it.
- ) There are other priority issues that should be completed before proceeding any further with recreation planning.
- ) It was planned to hold a conference of elected officials to discuss the consultant's report. The issue of cost sharing formula should be discussed on a regional level.
- ) Should the RSC benefit from the province's funding program that covers 75% of an employee's salary for the implementation phase of the plan?

The debate will have to follow at a future meeting

### **Resolution**

WHEREAS the 2018 operations and capital budgets were presented to the Board Members at the regular meeting of September 20, 2017;

WHEREAS the Support and Oversight Committee supported the adoption of the 2018 budget as presented to the Board Members of the Chaleur Regional Service Commission on September 20, 2017;

WHEREAS the budgets were distributed to the community members on September 26, 2017, with the Board of Directors proposed amendments of September 20<sup>th</sup> and that the 45-day delay has been respected as prescribed in the Regional Service Delivery Act;

ATTENDU QUE la Commission de services régionaux Chaleur n'a reçu aucune demande de modifications depuis la distribution des budgets aux communautés membres;

**Proposée par :** Paolo Fongemie  
**Appuyée par :** Donald Gauvin

QUE la Commission de services régionaux Chaleur accepte les budgets d'exploitation et des immobilisations 2018 pour une somme totale de **10 501 283 \$**

MOTION ADOPTÉE

**9. Résolution – Service d'ingénierie installation génératrice (Budget 2018)**

ATTENDU QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur soit d'accord avec le budget de dépenses en capital d'installation de production d'électricité proposé pour 2018 qui comprend les frais d'ingénierie de 44 000 \$ pour l'installation de la génératrice;

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Carole Caron

QUE la Commission de services régionaux Chaleur retienne les services de Roy Consultants pour la somme de 45 000 \$ plus taxes afin de débiter les travaux de conception liés à l'installation de la génératrice.

MOTION ADOPTÉE

**10. Startup Chaleur**

Monsieur Paolo Fongemie donne un sommaire de l'initiative Startup Chaleur.

**Proposé par :** Charles Comeau  
**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE la Commission de services régionaux Chaleur appuie les initiatives de Startup Chaleur.

MOTION ADOPTÉE

WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission has not received any modification requests since the distribution of the budget to its community members;

**Moved by:** Paolo Fongemie  
**Seconded by:** Donald Gauvin

THAT the Chaleur Regional Service Commission accepts the 2018 operations and capital budget for a total amount of **\$ 10,501 283.**

MOTION CARRIED

**9. Resolution – Engineering services installation of generator (2018 Budget)**

WHEREAS the Chaleur RSC board of directors agrees with the proposed 2018 Generation Facility Capital Budget which includes engineering fees of \$ 44,000 for the installation of the generator;

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Carole Caron

THAT the Chaleur Regional Service Commission retains the services of Roy Consultants for the sum of \$45,000 plus taxes to begin design work related to the installation of the generator.

MOTION CARRIED

**10. Startup Chaleur**

Mr. Paolo Fongemie gives a summary

**Moved by:** Charles Comeau  
**Seconded by:** Charles Doucet

THAT the Chaleur Regional Service Commission support the Startup Chaleur initiative.

MOTION CARRIED

**11. Affaires reportées**

Aucune

**12. Affaires nouvelles**

Aucune

**13. Levée de l'assemblée**

La séance est levée à 21 h 05.

**11. Unfinished business**

None

**12. New business**

None

**13. Ajournement**

The meeting is adjourned at 9:05 p.m.

---

Jean Guy Grant, Président/Chairperson

---

Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary